

La lecture et l’explication

Pistes pédagogiques

Cécile Le Chevalier, Lycée Van Gogh, Ermont

Problématisation

► Constats à l'oral de l'EAF :

- des lectures expressives qui commencent bien, mais que les candidats ont du mal à tenir sur la durée
- des explications linéaires qui virent facilement au catalogue de procédés, ne construisant pas le sens du texte.

► Questions :

- Comment faire entrer l'élève dans le texte de manière à permettre une réelle appropriation ?
- Comment l'impliquer dans le choix du/des texte(s) ?
- Comment et à quels moments travailler la lecture expressive ?

Piste n°1 : une entrée dans le texte par le sensible

- ▶ Cette entrée par le sensible peut venir en complément du **questionnement de « sujet lecteur »**, cf les pistes pour le **commentaire** à l’écrit
- ▶ **Le principe** : provoquer l’**étonnement** et l’**implication** de l’élève en le faisant entrer dans l’extrait par une œuvre relevant d’un autre domaine artistique, faisant intervenir des perceptions sensibles.
- ▶ Cf l’article « **Comment entraîner l’élève à l’explication linéaire** », mise en œuvre n°1 : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1567#Mise-en-oeuvre-no1>
- ▶ **Exemples** :
 - ▶ opéras, ballets inspirés de l’œuvre (par exemple pour *Manon Lescaut*),
 - ▶ extraits de films ou illustrations, avec possibilité de les choisir « décalés » par rapport au texte.
- ▶ Dans l’article, on entre dans le poème « **Ondine** » d’Aloysius Bertrand par une adaptation de **Ravel** (*Gaspard de la nuit : Trois poèmes pour piano d’après Aloysius Bertrand*)



Le duo de l’amour dans Manon Lescaut de Giacomo Puccini, France Musique



Le coup de foudre dans *L’Histoire de Manon* de Kenneth MacMillan

Piste n°1 : une entrée dans le texte par le sensible

« Écoute ! Écoute ! C'est moi, c'est Ondine qui frôle de ces gouttes d'eau les losanges sonores de ta fenêtre illuminée par les mornes rayons de la lune ; et voici, en robe de moire, la dame châtelaine qui contemple à son balcon la belle nuit étoilée et le beau lac endormi.

« Chaque flot est un ondin qui nage dans le courant, chaque courant est un sentier qui serpente vers mon palais, et mon palais est bâti fluide, au fond du lac, dans le triangle du feu, de la terre et de l'air.

« Écoute ! Écoute ! Mon père bat l'eau coassante d'une branche d'aulne verte, et mes sœurs caressent de leurs bras d'écume les fraîches îles d'herbes, de nénuphars et de glaïeuls, ou se moquent du saule caduc et barbu qui pêche à la ligne. »

Sa chanson murmurée, elle me supplia de recevoir son anneau à mon doigt, pour être l'époux d'une Ondine, et de visiter avec elle son palais, pour être le roi des lacs.

Et comme je lui répondais que j'aimais une mortelle, boudeuse et dépitée, elle pleura quelques larmes, poussa un éclat de rire, et s'évanouit en giboulées qui ruisselèrent blanches le long de mes vitraux bleus.

Cette musique raconte une histoire : laquelle ?

- ▶ Décrivez ce que vous entendez (rythme, sons...).
- ▶ Quels sont les différents thèmes ?
- ▶ À quel moment de la journée se passe cette histoire ?
- ▶ Où se passe-t-elle ?

Questions sur le texte :

- ▶ Que raconte le poème ?
- ▶ Quelle situation évoque-t-il ?
- ▶ Que pouvez-vous dire de la forme et du mouvement du texte ?
- ▶ À quoi tient la poésie du texte ?

Piste n°1 : une entrée dans le texte par le sensible

- ▶ Le premier questionnement porte **sur l'œuvre artistique** et non sur le texte
- ▶ L'élève découvre en premier lieu l'interprétation musicale proposée sur un texte qu'il ne connaît pas encore, ce qui crée un **effet d'attente**
- ▶ Il est ensuite confronté au **texte lu** par un comédien ou par le professeur, et invité à le **comparer** avec la pièce musicale de Ravel
- ▶ Les notes prises par les élèves à chaque étape témoignent d'une construction progressive du sens.

À l'écoute de la musique :

Nature : mélange de sons

- ▶ Plus délicats : pluie ?

Piano : deux mains

- ▶ Notes régulières, constantes, continues
- ▶ Crescendo, notes qui viennent interrompre les notes plus régulières

Notes hors gamme, pièce virtuose

- ▶ Dérangeant, surprenant, notamment au début
- ▶ Début torturé, tension marquée par des notes plus aigües
- ▶ Arrivée de notes plus graves, moins "oppressantes"
- ▶ Reflète une nuit, un clair de lune
- ▶ → plusieurs interprétations possibles (agréable, inquiétant, etc.)

À l'écoute du poème :

- ▶ « Dame châtelaine » : dame qui habite dans un château
- ▶ « Morne » : pâle ; éteint
- ▶ « Ondine » : figure divine jalouse du poète qui aime une mortelle

Champ lexical de l'eau

- ▶ La pluie (giboulées, gouttes d'eau) omniprésente car Ondine est génie des eaux et en est constituée
- ▶ Finalement, Ondine devient averse, giboulées
- ▶ Les éléments se retrouvent : feu, terre, air

Ambiance sombre, angoissante

- ▶ Ondine cherche à le séduire avec ses richesses, ses promesses
- ▶ Ensorcelante, envoûtante
- ▶ Mais ne parvient pas à ses fins

Poème rythmé, divisé en deux parties distinctes

- ▶ Strophes structurées. Poème en prose
- ▶ Musicalité (sons, allitérations, etc.), "chanson"

Piste n°1 : une entrée dans le texte par le sensible

► Ce que l'on observe :

- Les élèves, qui partent de leurs émotions et questionnements, sont **plus impliqués** dans la lecture puis dans l'analyse
- Le sens et l'interprétation du texte se construisent progressivement, **par comparaison**, la compréhension et l'interprétation se nourrissant l'une l'autre
- Les éléments de sens essentiels sont dévoilés par les élèves et ressaisis par le professeur
- Le travail d'interprétation aboutit à une **lecture expressive motivée par l'analyse**, avec lecture du texte à deux voix : une pour Ondine, l'autre pour le poète, ce qui correspond au mouvement identifié par les élèves.

► **Avantage** : l'explication linéaire est co-construite par les élèves et le professeur, **à partir des impressions et remarques des élèves**

► **Limites** :

- toutes les œuvres n'ont pas été adaptées en image, vidéo ou musique
- toutes les adaptations ne sont pas aussi porteuses
- risque de lassitude si la démarche se répète trop souvent ?

Piste n°2 : impliquer les élèves dans le choix des textes

► Une modalité possible :

- l'enseignant propose aux élèves une **sélection de 6 textes**
- chaque élève doit **en choisir 2**, et **justifier** son choix par écrit
- à partir de ces écrits, l'enseignant réalise le choix final et constitue des groupes de travail en vue des explications linéaires.

► Ce que l'on observe :

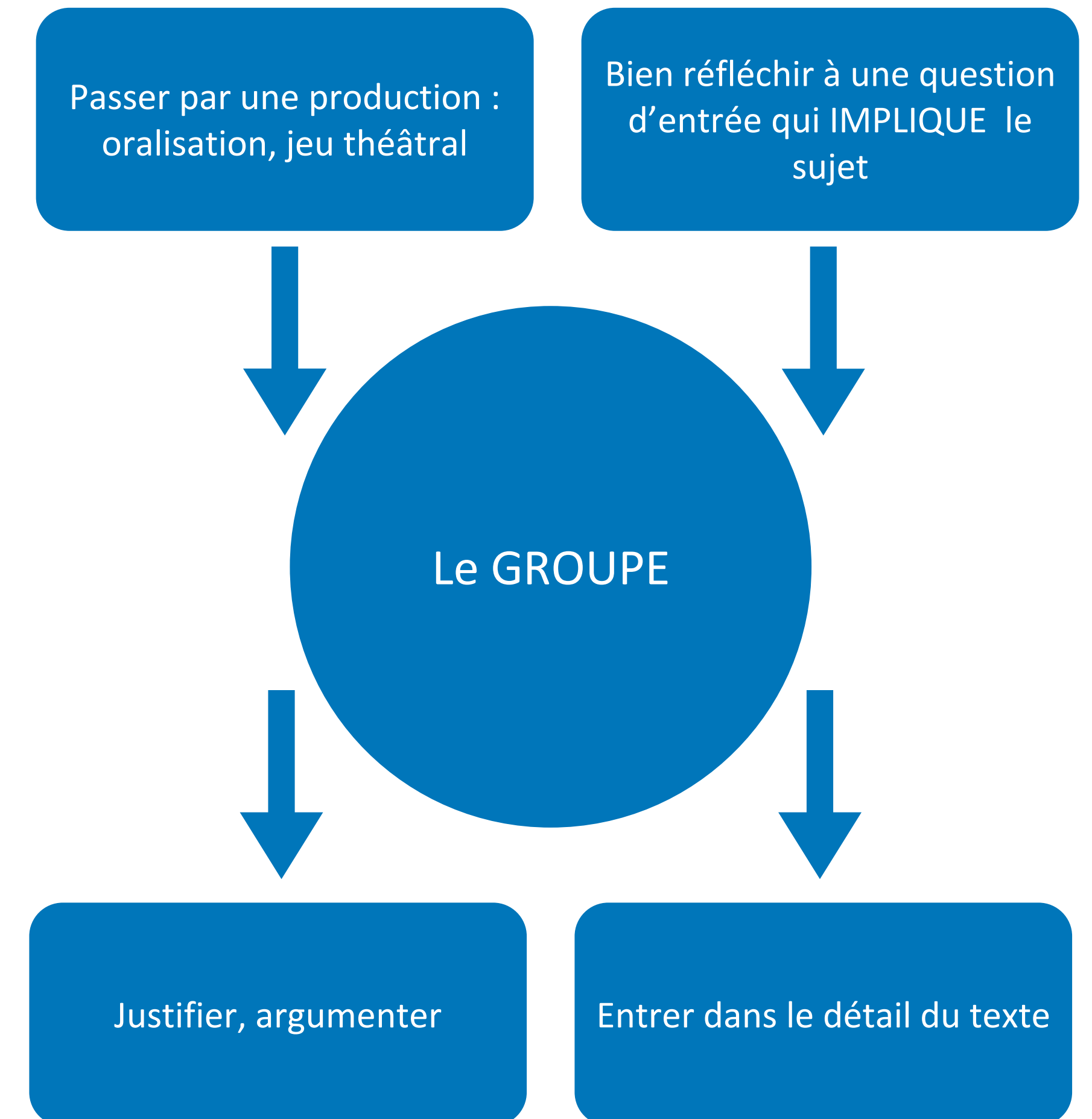
- beaucoup d'élèves choisissent des textes auxquels ils adhèrent spontanément du fait de leur **actualité** ou de leur **originalité**
- certains choisissent de façon « **stratégique** », en supposant que sur un texte d'un auteur connu il y aura plus à dire que sur celui d'un auteur moins célèbre.

► Avantage :

- avant même l'explication, il y a eu **premier contact avec le texte** et élimination des autres. L'élève s'est dit à un moment donné que **ce texte, il pourra sans doute en faire quelque chose.**

Piste n°3 : la lecture expressive, comment ? à quels moments ?

- ▶ **Enjeu** : faire en sorte **que la lecture expressive participe pleinement de l’analyse du texte**, et ne reste pas une simple étape formelle de l’épreuve orale.
- ▶ Comment entrelace-t-on pratique de la lecture expressive et construction de l’analyse linéaire ?
- ▶ Au lieu d’amener la lecture expressive comme conclusion à l’analyse linéaire, s’en servir comme **mode d’entrée dans le texte**
- ▶ on vise une **lecture expressive produite par l’élève, pour entrer dans le texte**
- ▶ Cf l’article « De l’interprétation à la mise en voix, de la mise en voix à l’interprétation » : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1647#nb5>



Piste n°3 : la lecture expressive, comment ? à quels moments ?

1. S'appropriier le texte par une lecture orale

Poser explicitement la question : «
Comment allez-vous lire ce texte ? »

Répartir les élèves **par groupes** et demander à chacun d'eux de proposer une lecture du texte en justifiant ses choix :

Quel découpage du texte ?

Quelles intonations choisies ?

Les élèves :

- ▶ annotent le texte comme on le ferait sur une partition musicale (crescendo, decrescendo, accélérations...)
- ▶ ajoutent des didascalies
- ▶ travaillent la mise en page

2. Confronter les différentes interprétations

En **grands groupes**.

Objectif : aboutir à un questionnement du texte et à une lecture précise et objectivable

Parce que l'on compare différentes interprétations :

- ▶ on permet aux élèves de se justifier et d'argumenter
- ▶ on entre dans le détail du texte.

On passe d'une **lecture sensible** à l'**analyse**.

3. Faire que cette confrontation soit fructueuse

Travailler sur des variations de lecture.

Objectif : rendre sensibles et audibles ces différentes variations

- ▶ Partir d'une lecture neutre : pourquoi fonctionne-t-elle ? pourquoi ne fonctionne-t-elle pas ? Que faut-il ajouter et pour quelle raison ?
- ▶ Faire lire en essayant différents rythmes, différentes tonalités.
- ▶ Par binômes : l'un donne des indications précises à l'autre qui sera l'interprète, etc.

Piste n°3 : la lecture expressive, comment ? à quels moments ?

► Avantages de la démarche :

- la lecture expressive n'est plus un exercice à part, mais devient constitutive de la démarche d'interprétation
- la question qui implique le sujet en tant que sujet lecteur est trouvée : c'est celle de la lecture qu'il va proposer du texte
- les élèves sont tous mobilisés, et la régulation des propositions par le groupe permet une différenciation
- on gagne du temps sur l'analyse.

► Points de vigilance :

- l'élucidation du sens ne doit pas présenter de difficulté majeure, ou du moins ces difficultés doivent être anticipées et leur résolution, accompagnée.

Sitographie

► Pour aller plus loin, sur La Page des Lettres :

- « Comment entraîner l'élève à l'explication linéaire ? » : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1567>
- « Entrer dans une lecture linéaire par une lecture chorale » : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1501>
- « De l'interprétation à la mise en voix, de la mise en voix à l'interprétation - La lecture expressive en classe » : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1647>
- « Impliquer l'élève dans la lecture, du choix des textes à leur interprétation » : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1439>



► Une référence, sur Éduscol :

- Anne Vibert, « [Faire place au sujet lecteur en classe : quelles voies pour renouveler les approches de la lecture analytique au collège et au lycée ?](#) » (intervention de mars 2011, 31 pages)